ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΤΗΣΙΑ ..... Δρχ. 36.000
ΕΞΑΜΗΝΟΣ ..... » 18.000
ΤΡΙΜΗΝΟΣ ..... » 9.000

ΠΑΝΤΟΙΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ
ΔΙ' ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΝΕΟΛΟΓΟΣ ΠΑΤΡΩΝ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΕΤΗΣΙΑ ..... Στερλίναι 10
ΕΞΑΜΗΝΟΣ ..... » 5
ΕΝ ΑΜΕΡΙΚΗ ..... Δολλάρια 200

ΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ ΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΤΟΣ ΝΒ — Ἀριθμὸς φύλλου 472 | ΓΡΑΦΕΙΑ ΚΑΝΑΚΑΡΗ 193 — ΑΡΙΘ. ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ 25—93 | ΠΑΤΡΑΙ, Πέμπτη 7 Φεβρουαρίου 1946

ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ ΕΤΕΡΜΑΤΙΣΘΗ Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΓΩΝΙΑ...

ΠΛΗΡΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ

ΗΡΩΣΙΑ ΥΠΕΧΩΡΗΣΕ ΔΕΧΘΕΙΣΑ ΤΕΛΙΚΩΣ ΤΗΝ ΓΝΩΜΗΝ ΤΗΣ ΠΛΕΙΟΨΗΦΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο κ. ΜΠΕΒΙΝ ΚΑΤΗΓΑΓΕ ΠΕΡΙΦΑΝΕΣΤΑΤΟΝ ΘΡΙΑΜΒΟΝ

ΕΞΑΙΡΕΤΑΙ ΤΟ ΓΕΓΟΝΟΣ ΟΤΙ "ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΜΕΓΑΛΟΙ ΕΙΝΑΙ ΠΑΛΙΝ ΜΑΖΥ,

Τὸ παρελθὸν 24ωρον ὑπῆρξεν ἀπὸ ἀπόψεως διεθνοῦς ἐντάσεως, μεστὸν πολιτικῶν καὶ διπλωματικῶν γεγονότων, συνεπείᾳ τῆς γνωστῆς σοβαρωτάτης κρίσεως, ἡ ὁποία ἐσημειώθη ἐν Λονδίνῳ κατὰ τὴν συζήτησιν τοῦ ἑλληνικοῦ ζητήματος. Δημοσιεύομεν κατωτέρω τὸ ἱστορικὸν τῆς δραματικῆς ἐξελίξεως τῆς καταστάσεως, οἵα ἐμφανίζεται, τόσον ἐκ μέρους τοῦ συμμαχικοῦ Τύπου καὶ τῶν ξένων διπλωματικῶν συνεργατῶν, ὅσον καὶ τῶν ἐν γένει ἐξ ἐπισήμων πηγῶν πληροφοριῶν, ἀπὸ τῆς νυκτὸς τῆς Τρίτης μέχρι τῆς χθεσινῆς νυκτός, καθ' ἣν ἐπανελήφθη ἡ συνεδρίασις τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας:

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. "Ολαι αἱ πρωιναὶ ἐφημερίδες τῆς Τετάρτης συμφωνοῦν, ὅτι ἀπέτυχον αἱ ἀπόπειραι πρὸς ἐξεύρεσιν συμβιβαστικοῦ τύπου δηλώσεως, διὰ τῆς ὁποίας θὰ παρεκάμπτετο ὁ ὄφαλος τοῦ Ἑλληνικοῦ προβλήματος.

Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ «Νταίηλυ Μαίηλ», ἀσχολούμενος μὲ τὰς συζητήσεις τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας, γράφει σήμερον τὰ ἑξῆς: «"Αν δὲν ἐξευρεθῇ διευθέτησις τῆς Ἀγγλορωσσικῆς διαφορᾶς, διὰ τὸ Ἑλληνικὸν πρόβλημα εἰς τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας, θὰ παραστῇ ἀνάγκη, ὅπως ὁ "Αγγλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπέβιν ὁμιλήσῃ πολὺ σοβαρώτερον. Εἶνε ἐνδεχόμενον νὰ ἀπευθύνῃ τελεσίγραφον καίτοι ἀπεύχεται τὶς μίαν τοιαύτην ἐξέλιξιν.

»Ἀργὰ χθὲς τὴν νύκτα, κατόπιν τοῦ δημιουργηθέντος ἀδιεξόδου, ὁ κ. Μπέβιν παρεκάλεσε τὸν πρωθυπουργὸν κ. Ἄτλυ «νὰ συγκαλέσῃ ἐπειγόντως εἰδικὸν ὑπουργικὸν Συμβούλιον, ὅπως ἐξετάσῃ τὴν κατάστασιν σήμερον, καθὼς καὶ τὰς συνεπείας αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθοῦν Ὁ κ. Μπέβιν ὑπεχρεώθη νὰ προβῇ εἰς τοῦτο, διότι εἶχε μεταβῇ εἰς τὴν συνεδρίασιν τοῦ Συμβουλίου μὲ τὰς ἰδίας ὁδηγίας ἀπὸ τὸ ὑπουργικὸν Συμβούλιον, καθ' ἃς μόνον πλήρης ἀπαλλαγὴ ἀπὸ τῆς Σοβιετικῆς κατηγορίας θὰ συνεφώνει πρὸς τὰς ἀπόψεις τῆς Κυβερνήσεως».

Γενικῶς τὰ σχόλια τοῦ Τύπου συμπίπτουν εἰς τὸ ὅτι ἡ τρίτη συνεδρίασις τοῦ Συμβουλίου διὰτὸ Ἑλληνικὸν ὑπῆρξεν ἡ δραματικωτέρα ὅλων τῶν προηγουμένων. Κατὰ τὴν διάρκειαν αὐτῆς ἔγινε πλέον ἐντελῶς φανερόν, ὅτι ὅπισθεν τῆς διαφορᾶς ἀπόψεων ἐπὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ ζητήματος κρύπτεται ἡ εὐρυτέρα ἀντίθεσις τῆς Ἀγγλικῆς πρὸς τὴν Ρωσσικὴν πολιτικήν, ὡς πρὸς τὸν χαρακτῆρα τῶν καθεστώτων τῶν Βαλκανίων. Ἡ ἀντίθεσις αὕτη, γνωστὴ ἀπὸ πολλοῦ, εὗρε τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐκδηλωθῇ εἰς ὅλην της τὴν ἔντασιν ἐξ ἀφορμῆς τῆς Ρωσσικῆς προσφυγῆς. Ἡ εὑρύτης αὐτὴ ἀκριβῶς, τὴν ὁποίαν ἔλαβε τὸ ζήτημα, ἐξηγεῖ τὴν νευρικότητα τῆς Ρωσσικῆς ἀντιπροσωπείας καὶ τὴν προσπάθειαν πρὸς ἐξεύρεσιν συμβιβαστικῆς λύσεως, τὴν ὁποίαν φαίνεται ἀποκρούων ὁ κ. Μπέβιν.

Καὶ ὑπῆρξε τόσον ζοφερὰ ἡ ἀτμόσφαιρα τῆς χθεσινῆς νυκτός, ὥστε εἰς τοὺς κύκλους τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν ἡ κατάστασις νὰ θεωρῆται κρίσιμος, καθ' ὅσον, ἀφ' ἑνὸς ἐτέθη ζήτημα τιμῆς, ἐπὶ τοῦ ὁποίου εἶνε δυσχερὲς νὰ ὑποχωρήσῃ ἡ Μ. Βρετανία καὶ ἀφ' ἑτέρου κατεφάνη τὸ ζήτημα τῆς οὐσίας, δηλονότι ἡ ἀντίθεσις Ρωσσίας — Ἀγγλίας σχετικῶς μὲ τὴν Βαλκανικήν, τὴν Μέσην Ἀνατολὴν καὶ τὴν Μεσόγειον.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Νέας Ὑόρκης, τὸ «Νταίηλυ Μίρορ», ἐφημερὶς τοῦ συνδικάτου Χίρστ, ἡ ὁποία ὑπῆρξε μὲν πάντοτε ἀντιρωσσική, ἀλλ' οὐδέποτε πολὺ φιλικὴ πρὸς τὴν Μεγάλην Βρεταννίαν ἀφιερώνει μακρὸν ἄρθρον, εἰς τὸ ὁποῖον ἐξαίρει τοὺς λόγους τοῦ "Αγγλου ὑπουργοῦτῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπέβιν εἰς τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας. Ἡ ἐφημερίς, τονίζουσα ὅτι ὑπάρχουν πολλοὶ ἰσχυροὶ ἄνδρες εἰς τοὺς κόλπους τοῦ Ἀγγλικοῦ λαοῦ λέγει:

«Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον κάμνει τὸν Ἀμερικανὸν νὰ δυσφορῇ μὲ ἐντροπὴν καὶ ταπείνωσιν, εἶνε τὸ σκανδαλώδες γεγονός, ὅτι οἱ Ἀμερικανοὶ ἀντιπρόσωποι εἰς τὰς διεθνεῖς αὐτὰς διασκέψεις ὑπεχώρησαν, ὑποχωροῦν, παραδίδουν καὶ ζητοῦν συγγνώμην, ἐνῷ ὁ "Αγγλος αὐτὸς ἐργάτης (Μπέβιν), ὁμιλῶν ἐξ ὀνόματος μιᾶς χώρας, ἡ ὁποία εὑρίσκεται εἰς οἰκονομικὰς στενοχωρίας καὶ στρατιωτικῶς δὲν εἶνε πολὺ ἰσχυρά, διαφεύδει τοὺς «μπλοφάροντας» Ρώσσους καὶ τοὺς «ἐστρίμωξε στὸν τοῖχο». Ὁ Κὺ Ἔρνι (Μπέβιν) ἀπέδειξεν εἰς τοὺς ἐρυθροὺς ὅτι ὑπάρχει ἀκόμη ἐρυθρὸν αἷμα εἰς τὰς ἐλευθέρας χώρας».

Η ΑΦΟΡΜΗ ΤΗΣ ΔΙΕΝΕΞΕΩΣ

Κατὰ τὴν γνώμην ἐγκύρων διπλωματικῶν κύκλων, τὸ βάθος τῶν πραγμάτων ἐξηγεῖ τὴν διένεξιν: Ἡ Ἀγγλία, κατέχουσα ἤδη θέσιν δεσπόζουσαν εἰς τὴν Μεσόγειον καὶ τὴν Ἐγγὺς Ἀνατολήν, βλέπει δυσαρέστως τὴν Ρωσσίαν προσπαθοῦσαν νὰ ὑπονομεύσῃ τὴν ἐπιρροήν της. Ἐκ παραλλήλου, τὰ Σοβιέτ, τὰ ὁποῖα ἔχουν ἐπιτύχει σημαντικὰ ὀφέλη εἰς Ρουμανίαν καὶ Βουλγαρίαν, πειρῶνται ὅπως ἐξαπλώσουν ἔτι περαιτέρω τὴν ἐπιρροήν των. Ἡ ὑπόθεσις τοῦ Ἀζερμπαϊτζὰν καὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ αἱ ἀξιώσεων των διὰ τὰ Δαρδανέλλια καὶ τὴν Τριπολίτιδα ἐξηγεῖ τοῦτο. «Πᾶσα παρερχομένη ἡμέρα, γράφουν αἱ ἐφημερίδες τοῦ Λονδίνου, φέρει καὶ περισσοτέρας ἀπαιτήσεις ἐκ μέρους τῶν Ρώσσων. Ἡ παράτασις τῆς συζητήσεως ἐπὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ζητήματος δίδει καιρὸν εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους ὅπως λάβουν νέας ὁδηγίας ἀπὸ τὰς Κυβερνήσεις των».

Ἐντύπωσιν ἐπροξένησεν ἡ ψυχρότης, μεθ' ἧς συμπεριεφέρθησαν κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν οἱ κ. κ. Μπέβιν καὶ Βισίνσκυ. Τερματισθείσης τῆς ἐσπερινῆς συνεδριάσεως, οἱ δύο ἀντιπαλοι ἠγέρθησαν καὶ ἀπεχώρησαν ψυχρῶς πρὸς ἀντίθετον κατεύθυνσιν. Ἀναμένεται ὅτι, παρερχομένης τῆς παρούσης κρίσεως, νέα κρίσις θὰ δημιουργηθῇ ἐκ τοῦ ζητήματος τῆς Ἰνδονησίας, ἀπειλοῦντος καὶ αὐτοῦ τὴν διεθνῆ εἰρήνην.

Ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» παρατηρεῖ ἐπίσης ὅτι ἡ Ρωσία ἔθεσε τὸ Ἑλληνικὸν ζήτημα μόνον καὶ μόνον ὡς ἀπάντησιν διὰ τὸ Περσικόν, νομίζουσα ὅτι θὰ ἔφερε τὴν Ἀγγλίαν εἰς τόσον στενόχωρον θέσιν, ὥστε νὰ δεχθῇ νὰ ἀποσυρθοῦν καὶ τὰ δύο ζητήματα ἀπὸ τὸ Συμβούλιον, χωρὶς καθόλου νὰ εἶχον ἐπιθυμήσῃ οὔτε δημοσίαν συζήτησιν οὔτε τίποτε ἄλλο.

Ὁ «Γαχυδρόμος τῆς Ὑόρκης» γράφει ὅτι τὸ Ἑλληνικὸν ἐπεισόδιον φανερώνει ἀρκετὰ πῶς μὲ οἱονδήποτε μηχανισμὸν δύνανται νὰ διαστρεβλωθοῦν αἱ ἐργασίαι τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας καὶ εἶναι προφανὲς ὅτι ἡ Ρωσία θέσασα τὸ ζήτημα πρὸ τοῦ Συμβουλίου ἀπέβλεπεν εἰς τὸ νὰ βλάψῃ τὸν Ὀργανισμόν.

Ο κ. ΡΕΝΤΗΣ

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας κ. Ρέντης ἐνεφανίσθη ἐνταῦθα καὶ ἡ παρουσία του προεκάλεσε «κατάπληξιν» καὶ ἐνδιαφέρον κατόπιν τῶν φημῶν περὶ συλλήψεώς του ὡς δοσιλόγου, τὰς ὁποίας διέδωσαν οἱ ἐαμικοὶ τοῦ Λονδίνου καὶ λόγῳ τοῦ δημιουργηθέντος ἐκ τῆς παραιτήσεως τοῦ κ. Σοφιανοπούλου.

Ὁ Γάλλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπιντὼ ἐπλησίασε τὴν ἑλληνικὴν ἀντιπροσωπείαν καὶ ἐζήτησε νὰ γνωρίσῃ τὸν κ. Ρέντην. Μετὰ τὰς γενομένας συστάσεις, αἱ ὁποῖαι εἶχον τόνον ἰδιαιτέρας ἐγκαρδιότητος, ὁ "Ελλην ὑπουργὸς ηὐχαρίστησε τὸν κ. Μπιντὼ διὰ τοὺς καλοὺς λόγους, τοὺς ὁποίους εἶπεν εἰς τὸ Συμβούλιον διὰ τὴν Ἑλλάδα Ὁ Γάλλος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἀπήντησεν ὅτι δὲν ἔπραξε παρὰ τὸ καθῆκον του, πιστεύων ὅτι τὰ Ἡνωμένα Ἔθνη ὀφείλουν πολλὰ εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ἡ διάσκεψις εὐθὺς ἅμα τῇ ἐνάρξει της διεκόπη δι' ἓν δεκάλεπτον, ἡ διακοπὴ ὅμως διήρκεσεν ἐπὶ δίωρον. Κατὰ τὸ διάστημα αὐτὸ ἐπεκράτησε νευρικότης. Τονίζεται ὡς χαρακτηριστικὸν τῆς Ρωσσικῆς διαθέσεως τὸ γεγονός, ὅτι τὸ ἀπόγευμα εἰς σύσκεψιν ἄλλης ὑποεπιτροπῆς, ὁ κ. Γκρομίνκο ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Ρωσία ἀντιτίθεται, ἔστω καὶ εἰς μίαν μετάθεσιν τελείας εἰς τὸ καταστατικὸν τοῦ ΟΗΕ. Τὰ Σοβιὲτ θὰ ζητήσουν τὴν ἀπόλυτον καὶ ἐν παντὶ ἐφαρμογὴν τοῦ Καταστατικοῦ ἄνευ οὐδεμιᾶς παρεκκλίσεως.

ΣΟΒΑΡΑ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΜΠΕΒΙΝ — ΒΙΣΙΝΣΚΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας τοῦ ΟΗΕ συνῆλθε τὴν πρωΐαν σήμερον, διὰ νὰ ἐπιληφθῇ τῆς ἐκλογῆς δικαστῶν. οἱ ὁποῖοι θὰ μετάσχουν εἰς τὸ Διεθνὲς Δικαστήριον, τὸ μέλλον νὰ ἑδρεύῃ ἐν Χάγῃ καὶ τὸ ὁποῖον θὰ ἔχῃ δικαστικὴν ἐξουσίαν ἀφ' ὅλων τῶν κρατῶν τοῦ κόσμου. Εὐθὺς μόλις ἔφθασεν εἰς τὴν συνεδρίασιν ὁ κ. Μπέβιν διηυθύνθη κατ' εὐθεῖαν πρὸς τὸν Ρῶσσον ἀντιπρόσωπον κ. Βισίνσκυ καὶμὲ τὴν βοήθειαν ἑνὸς Σοβιετικοῦ διερμηνέως συνῆψε μετ' αὐτοῦ σοβαρὰν συνομιλίαν διαρκέσασαν περὶ τὰ 10 λεπτά. Μετὰ τὸ πέρας αὐτῆς οἱ δύο ἄνδρες ἀντήλλαξαν χειραψίαν καὶ ὁ κ. Μπέβιν ἐστράφη κατόπιν διὰ νὰ συνομιλήσῃ μετὰ τῶν συνεργατῶν του, μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦτο καὶ ὁ σὲρ Ἀλεξάντερ Κάντογκαν, ὁ ὁποῖος διωρίσθη μόνιμος ἀντιπρόσωπος τῆς Μ. Βρετανίας εἰς τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας. "Οταν ἦρχισεν ἡ συνεδρίασις τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας ὁ Βρετανὸς ὑφυπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Νόελ Μπαΐκερ ἔλαβε τὴν θέσιν τοῦ κ. Μπέβιν, ὅστις ἀνεχώρησε μετὰ τοῦ σὲρ Ἀλεξάντερ διὰ νὰ μετάσχῃ τοῦ ἐκτάκτου συμβουλίου τῆς Βρετανικῆς Κυβερνήσεως.

ΕΚΤΑΚΤΟΝ ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Τὸ Ρώϋτερ ἀνακοινοῖ ὅτι συνεκροτήθη σήμερον τὴν πρωΐαν ἔκτακτον ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐν Λονδίνῳ, ὅπως ἐξετάσῃ τὴν δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν κατὰ τὴν χθεσινὴν νυκτερινὴν σύσκεψιν τῶν πέντε Μεγάλων τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας διὰ τὸ Ἑλληνικὸν ζήτημα.

Ὁ πολιτικὸς συνεργάτης τοῦ Ρώϋτερ γράφει, ὅτι οἱ πολιτικοὶ κύκλοι τοῦ Λονδίνου χαρακτηρίζουν τὸ ὑπουργικὸν τοῦτο Συμβούλιον ὡς πιθανὴν τελικὴν ἀπόπειραν ἀναζητήσεως λύσεως εἰς τὴν ὑφισταμένην Βρετανορωσσικὴν διάστασιν. Πιστεύεται, ὅτι ὁ κ. Βισίνσκυ ἦλθε σήμερον εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῆς Κυβερνήσεώς του.

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΣΤΑΣΙΝ ΤΟΥ κ. ΜΠΕΒΙΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. **Καθ' ἃ γράφει ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ Ρώϋτερ, ἐπικρατεῖ σήμερον τὴν νύκτα εἰς τὸ Λονδῖνον, ὀλίγας ὥρας πρὸ τῆς συνεδριάσεως τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας, τῆς ὁποίας τὰ ἀποτελέσματα θὰ ἔχουν κεφαλαιώδη σημασίαν διὰ τὸ μέλλον τοῦ κύρους τοῦ ΟΗΕ, ἡ γνώμη, ὅτι τὸ Βρετανικὸν ὑπουργικὸν Συμβούλιον, τὸ ὁποῖον συνῆλθε σήμερον τὴν πρωΐαν ἐνέκρινε τὴν στάσιν τοῦ κ. Μπέβιν,** ζητήσαντος ἀθωωτικὴν ἐτυμηγορίαν ἐπὶ τῶν κατηγοριῶν κατὰ τῆς Μ. Βρετανίας.

Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ. Μολονότι ἡ συνεδρίασις εἶχεν ὁρισθῆ διὰ τὴν 11ην νυκτερινὴν, μόλις τὴν 11.15 ἤρχισαν νὰ ἐμφανίζωνται οἱ ἀντιπρόσωποι. Τὴν 9ην νυκτερινὴν ἀκριβῶς ὥραν Γκρήνουϊτς (Ἀθηνῶν 11) ἡ κεντρικὴ αἴθουσα τῆς συνεδριάσεως τοῦ Συμβουλίου ἦτο ὑπερπλήρης εἰς ὅλας τὰς ἐξόδους καὶ τὰ θεωρεῖα καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι ἤρχισαν προσερχόμενοι διὰ τὴν τετάρτην κατὰ σειρὰν συνεδρίασιν. Προσῆλθε μεταξὺ αὐτῶν ὁ πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου, ὁ ὁποῖος καὶ κατέλαβε τὴν ἕδραν του, ἀμέσως δὲ μετ' αὐτὸν ὁ γεν. γραμματεὺς καὶ κατόπιν ὁ κ. Μπιντώ. Ὁ κ. Μπέβιν δὲν εἶχε προσέλθει τὴν 11.15 ὥραν. Ἐπίσης ἀπουσίαζε τὴν αὐτὴν ὥραν ὁ κ. Βισίνσκυ. Τὴν 11. 30 ὥραν ἦρχισεν ἡ συνεδρίασις καὶ ὁ πρόεδρος ἐκάλεσε τοὺς συμβούλους εἰς ψηφοφορίαν διὰ τὴν ἐκλογὴν ἑνὸς ἀκόμη μέλους τοῦ Διεθνοῦς Δικαστηρίου τῆς Χάγης, δεδομένου ὅτι τὴν πρωΐαν εἶχον ἐκλεγῆ τὰ 14 ἐκ τῶν μελῶν. Ἐπειδὴ ἐκρίθη, ὅτι ποέπει νὰ ληφθῇ ἀπόφασις τῆς Συνελεύσεως, τὸ ζήτημα ἀνεβλήθη δι' αὔριον.

Η ΔΗΛΩΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Ἀμέσως κατόπιν ὁ πρόεδροςἀνήγγειλεν ὅτι «εἰσερχόμεθα εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν. Πρὶν ἀρχίσωμεν, εἶπε, τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ προκειμένου θέματος, ὑποβάλλω τὴν πρότασιν, ἐπὶ τῆς ὁποίας, ὡς ἐξηκρίβωσα, εἶνε σύμφωνος καὶ ἡ γνώμη τῆς ὁλομελείας, ὅπως τὸ Συμβούλιον ἀποδεχθῇ, ὅτι ἡ παρουσία τῶν Βρετανικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν Ἑλλάδα δὲν ἀποτελεῖ κίνδυνον διὰ τὴν εἰρήνην τοῦ κόσμου».

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συμβουλίου ἐπαναλαμβάνει τὰ ἑξῆς:

«Ἔχων ὑπ' ὄψει τὰς δηλώσεις τῶν κ. κ. Μπέβιν καὶ Βισίνσκυ καὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἀντιπροσωπείας, ὡς καὶ τὰς δηλώσεις τῆς πλειοψηφίας τῶν μελῶν ὅτι ἡ παρουσία τῶν Βρετανικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν Ἑλλάδα δὲν ἀποτελεῖ ἀπειλὴν διὰ τὴν διεθνῆ εἰρήνην, νομίζω ὅτι τὸ ζήτημα θεωρεῖται λῆξαν».

ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΟΥ ΒΙΣΙΝΣΚΥ

Ὁ κ. Βισίνσκυ λαβὼν ἀμέσως τὸν λόγον ἀντετάχθη ἐν ἀρχῇ εἰς τὴν πρότασιν ταύτην τοῦ κ. Μαϊηκιν, τονίσας ὅτι δὲν δέχεται ὅτι τὰ Βρετανικὰ στρατεύματα εἰς τὴν Ἑλλάδα δὲν ἀποτελοῦν κίνδυνον διὰ τὴν εἰρήνην, ἐν τούτοις ὡς διεπιστώθη κατὰ τὰς προηγουμένας συζητήσεις, ἡ Σοβιετικὴ ἀντιπροσωπεία εἶνε διατεθειμένη νὰ συνεργασθῇ μετὰ τῶν λοιπῶν κρατῶν ἁρμονικῶς, «παραμερίζουσα κάθε τι ποὺ μᾶςχωρίζει». Προτείνει συνεπῶς ὅπως μὴ ἐπιζητηθῇ νὰ γίνῃ τυπικὴ διατύπωσις ὡς πρὸς τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος, ὅπερ προσκλήθη καὶ δηλοῖ ὅτι ἡ Σοβιετικὴ ἀντιπροσωπεία, παρὰ τὴν ἄποψίν της, εἶνε διατεθειμένη ν' ἀποδεχθῇ ὅτι τὰ Βρετανικὰ στρατεύματα ἐν Ἑλλάδι δὲν ἀποτελοῦν κίνδυνον διὰ τὴν εἰρήνην, ἀποσύρουσα τὴν προηγουμένην ἀξίωσίν της διὰ τὴν ἄμεσον ἀποχώρησίν των ἐξ Ἑλλάδος ὑπὸ τοὺς ἑξῆς ὅρους:

1) Τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας νὰ μὴ προβῇ εἰς τυπικὴν ἐπὶ τοῦ θέματος διατύπωσιν.

2) Τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας μένει ἱκανοποιημένον μὲ τὴν δήλωσιν τὴν γενομένην ὑπὸ τοῦ Προέδρου καὶ

3) Τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας παρακαλεῖ τὸν Πρόεδρον ὅπως καταχωρηθοῦν εἰς τὰ πρακτικὰ αἱ προηγούμεναι δηλώσεις Ρωσσίας καὶ Ἑλλάδος, ὡς καὶ αἱ διατυπωθεῖσαι ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων Ἡνωμ. Πολιτειῶν, Γαλλίας καὶ Κίνας, ὅτι ἡ παραμονὴ τῶν Βρετανικῶν στρατευμάτων δὲν ἀποτελεῖ κίνδυνον διὰ τὴν εἰρήνην.

Κατόπιν τούτου τὸ Συμβούλιον δηλοῖ, ὅτι θεωρεῖ τὸ ζήτημα ὡς ἐξαντληθέν.

ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΠΕΡΙ ΜΙΑΝ ΛΕΞΙΝ

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο δημιουργεῖται συζήτησις καὶ γίνεται διάρθωσις τῆς λέξεως «ἐξαντληθῇ» μὲ τὴν λέξιν «τερματισθῇ».

Δηλοῦται ἐν συνεχείᾳ ὑπὸ τοῦ Προέδρου ὅτι δύναται νὰ ὑποβληθοῦν ἀντιρρήσεις ἐκ μέρους τῶν ἄλλων ἀντιπροσώπων.

Οἱ κ.κ. Μπέβιν καὶ Βισίνσκυ κύπτουν εἰς τὰς ἕδρας των διὰ νὰ συνομιλήσουν ἰδιαιτέρως. Προσῆλθεν εἶτα πλησίον αὐτῶν καὶ ὁ κ. Στετίνιους.

Εἶτα ἐγείρεται ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Βραζιλίας, ὁ ὁποῖος ζητεῖ βαθυτέραν ἐξήγησιν τῆς προτάσεως.

Ὁ κ. Βισίνσκυ, τονίζει ὅτι πρωταρχικὴ ἰδέα τῆς χώρας του εἶνε ἡ συμφιλίωσις μὲ τὸ γενικὸν πνεῦμα τῆς εἰρήνης. Παρατηρεῖ ὅτι κατ' οὐδὲν μειοῦται ἡ δήλωσίς του ἐκ τοῦ γεγονότος, ὅτι δὲν ἔγινεν ἐγγράφως. Τονίζει δὲ ὅτι κατ' ἐντολὴν τῆς Κυβερνήσεώς του δὲν δύναται νὰ ἀποστῇ τῆς γενομένης δηλώσεώς του

Ὁ κ. Στετίνιους δηλοῖ ὅτι ἀποδέχεται τὴν δήλωσιν τῆς Ρωσσικῆς ἀντιπροσωπείας, διατηρῶν ἐν ἰσχύϊ τὰς προγενεστέρας δηλώσεις του.

Ὁ κ. ΜΠΕΒΙΝ ΖΗΤΕΙ ΔΙΕΥΚΡΙΝΗΣΙΝ

Τέλος ὁ κ. Μπέβιν ἐν μέσῳ κατανυκτικῆς σιγῆς ἐγείρεται καὶ ὁμιλῶν βραδέως, δηλοῖ ὅτι ἐκτιμᾷ δεόντως τὴν δήλωσιν τοῦ κ. Βισίνσκυ, ζητεῖ ὅμως ἀπὸ τοὺς διερμηνεῖς ὅπως μεταφράσουν ἐπακριβῶς λέξιν πρὸς λέξιν ὡρισμένα σημεῖα τῆς δηλώσεως αὐτῆς.

Ὁ κ. Βισίνσκυ ἐπαναλαμβάνει Ρωσιστὶ τὴν δήλωσιν ἐνῷ ὁ διερμηνεὺς μεταφράζει φράσιν πρὸς φράσιν.

Ὁ κ. Μπέβιν δὲν μένει ἱκανοποιημένος καὶ ζητεῖ ἐπαναλήψεις Ἐνωρίζομεν, λέγει, ὅτι ὁ κ. Βισίνσκυ εἶνε «κύριος» καὶ δὲν ὑπάρχει περίπτωσις νὰ διατυπώσῃ ἄλλα τῶν ὅσων θέλει νὰ διατυπώσῃ. Χρειάζομαι ὅμως πλήρεις καὶ ἀκριβὲς τὸ κείμενον. Παρακαλῶ ὅπως γίνῃ μία ἐπίσημος μετάφρασις τῆς δηλώσεως ὑπὸ τοῦ Προέδρου».

Κατόπιν τῆς ἀξιώσεως ταύτης, ἡ συνεδρίασις διακόπτεται διὰ τὴν 1215 ὥπως γίνῃ μετάφρασις τῆς δηλώσεως.

Μετὰ ταῦτα οἱ κ. κ. Μπέβιν, Στετίνιους καὶ Βισίνσκυ ἤρχισαν συνομιλοῦντες ἰδιαιτέρως.

Τὴν 11.10' (ὥρα Ἑλληνικὴ 1. 10') ἐπαναλαμβάνεται ἡ συνεδρίασις ἐνῷ εἰσέρχεται εἰς τὴν αἴθουσαν ὁ κ. Ρέντης.

Ὁ ὁμιλητὴς ἀναφέρει ὅτι ἡ Συνέλευσις εἶνε ἰδιαιτέρως ἱκανοποιημένη διὰ τὴν παρουσίαν τοῦ Ἕλληνος ἀντιπροσώπου.

Ο κ. ΜΠΕΒΙΝ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ

Εὐθὺς ἀμέσως ἐγείρεται ὁ κ. Μπέβιν, ὁ ὁποῖος δηλοῖ, ὅτι εἶνε εὐτυχής, διαπιστῶν ὅτι τὸ ἀρχικὸν ζήτημα τὸ ὁποῖον ἀνεκινήθη ἔχει ἤδη τερματισθῇ γενομένης δεκτῆς τῆς δηλώσεως τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τῆς Γαλλίας τῆς Κίνας, τῆς Πολωνίας καὶ τῆς Βραζιλίας, ὅτι ἡ παρουσία τῶν Βρετανικῶν στρατευμάτων ἐν ἀποτελεῖ καθόλου ἀπειλὴν τῆς διεθνοῦς ἀσφαλείας καὶ εἰρήνης.

Εἶμαι προσωπικῶς εὐτυχὴς ἀπὸ τὴν ἐπίσημον ταύτην δήλωσιν τοῦ πνεύματος τῆς συμφιλιώσεως τὸ ὁποῖον ἐπρυτάνευσεν ἐν προκειμένῳ. Εἶνε ἐπίσης ἐπιτυχία τῆς χώρας μου, ὅπως τερματισθῇ πᾶσα διένεξις εἰς τὰς σχέσεις Μ. Βρετανίας καὶ Ρωσσίας καὶ ὅπως ἡ ἑνότης δράσεως μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν καὶ μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ Συμβουλίου Ἀσφαλείας διευρυνθῇ καὶ ἐνισχυθῇ καὶ αἱ προστριβαὶ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν πρέπει νὰ τερματισθοῦν.

Θερμὸν ἐγκώμιον ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος

ΕΛΠΙΖΩ ΟΜΩΣ ΟΪΤΙ ΟΛΟΙ ΓΕΝΙΚΩΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΜΕΓΑΛΗΝ ΣΥΜΒΟΛΗΝ ΚΑΙ ΤΑΣ ΜΕΓΑΛΑΣ ΘΥΣΙΑΣ ΤΑΣ ΟΠΟΙΑΣ ΥΠΕΣΤΗ Η ΕΛΛΑΣ καὶ ὅτι ἡ χώρα αὐτὴ θὰ ἀφοσιωθῇ ἤδη εἰς τὴν ἀνασυγκρότησίν της καὶ τὴν δημιουργίαν μιᾶς σταθερᾶς δημοκρατίας. Θὰ ἤθελα νὰ εὐχαριστήσω τὸν κ. Βισίνσκυ διὰ τὴν συ